

桃園市中壢區龍岡國民小學核心素養導向教學課程設計

一、課程名稱

族語教唱-Uyas mqaras 歡樂歌(太魯閣語)

二、教學設計理念說明

- (一)依據學生興趣及需要為課程主題和題材，以使用性、多樣性、生活化、為原則，提供學生反覆練習的機會。
- (二)透過結合歌舞，以學生為主角，老師只是引導，採取活潑式的班級經營，讓母語帶入生活情境中，讓學生在快樂無壓力的自然環境中學習。
- (三)學生透過唱歌跳舞，認同自我提升族語自信心，對話練習與說話教學來提升學生主動說母語的習慣。
- (四)透過太魯閣語文表情達意，並能體察他人的感受，給予適當的回應，達成族語溝通以及文化傳承的目的。

三、教案內容

(一)學生分析：

兩位從花蓮轉來的三年級男學生，因為家庭關係兩人一起搬入，本班教學採取沉浸式全母語。兩位本身喜歡唱歌，所以希望透過唱族語歌曲來進行族語教學，進而培養學生自信心。

(二)教學單元：

太魯閣語，總共四節課，本節是第三節，學習內容與表現完成兩項。

(三)教學環境：

教學環境空間比較大，希望能跟小朋友親近，所以引起動機會先採取 PPT，但因為黑板太遠關係，族語學習卡的部分，會用自己製作的閃示卡來展現，班級學生人數少，希望能夠親近學生，來吸引孩子願意學習母語的意願。

四、教案內容

領域/科目		語文領域:本土語文 (原住民語文-太魯閣語)		設計者	李小慧
實施年級		三年級共 2 位		教學節次	共 4 節，本次教學為第三節 40 分鐘
單元名稱		族語教唱-Uyas mqaras 歡樂歌			
設計依據					
學習重點	學習表現	1-Ⅱ-2 能聽辨日常生活語詞的意義。 2-Ⅱ-5 能正確念出所學的句子節奏。		核心素養	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。
	學習內容	Ab-Ⅱ-1 日常生活語詞。 Be-Ⅱ-1 唸謠及傳統歌謠。			
議題融入	實質內涵	原住民族教育、 多元文化教育			
	所融入之學習重點	原 E1 學習原住民族語言文字的基本生活溝通。 原 E3 認識原住民族語文的地位與活力。 原 E10 原住民族音樂、舞蹈、服飾、建築 與各種工藝技藝實作 多元 E1 了解自己的文化特質。 多元 E2 建立自己的文化認同與意識。			

與其他領域/科目的連結	藝術領域(音 3-V-1 能主動參與音樂活動，養成欣賞音樂的興趣與習慣，並能建立音樂與人、我、自然、環境之連結，將音樂融入於生活。)
教材來源	族語 e 樂園新九階教材第 3 階第六課-唱歌與跳舞
教學設備/資源	電腦、投影機、教學 ppt、生字圖卡、族語學習卡
學習目標	
1. 認識太魯閣族歌謠。 2. 能欣賞太魯閣歌曲，提升運用族語能力。 3. 能使用太魯閣語進行歌唱，享受唱歌的樂趣。	

教學活動設計		
教學活動內容及實施方式	時間	備註評量
<p>一、引起動機</p> <p>1. 老師以太魯閣族的招呼用語 Embiyax su hug? (你好嗎?) 學生回答: Embiyax ku balay. (我很好。)</p> <p>2. 老師提問: Mkla su meuyas Kari Truku hug? (你會唱歌嗎?) 學生回答: Mkla ku. (我會。)(Mqbaq ku)</p> <p>3. 老師顯示部落的圖片，學生說族語 Alang mu (我的部落)，老師播放教過的歌謠「Alang mu 我的部落」，請學生唱歌一遍。</p> <p>二、發展活動</p> <p>(一)說說看</p> <p>1. 老師透過圖片讓學生認識唱歌與跳舞，學生會說出教過的族語單詞 meuyas 唱歌、ni 和、rmgrig 跳舞。</p> <p>2. 老師發下族語教唱-Uyas mqaras 歡樂歌的歌詞也撥放 Uyas mqaras 歡樂歌的音樂旋律 (※前面二節有撥放過 Uyas mqaras 歡樂歌的音樂旋律)</p> <p style="text-align: center;"><u>Uyas mqaras 歡樂歌</u></p> <p style="text-align: center;">Suyang bi jiyax sayang, plukus ta lukus Truku. 今天美好的日子，穿著傳統的服飾</p> <p style="text-align: center;">Supu ta mqaras, supu muyas. 大家一起快樂，大家一起唱歌</p> <p style="text-align: center;">Rimuy rimuy rimuy maku wah! 嗨啲伊啲伊啲哼嗨啲！</p> <p style="text-align: center;">Rimuy rimuy rimuy maku wah! 嗨啲伊啲伊啲哼嗨啲！</p> <p>3. 老師問學生: Uyas mqaras 歡樂歌 紅字是母音，黑字是子音。</p> <p>4. 一起說族語 Uyas mqaras。</p> <p>5. 老師複習 Uyas mqaras 歡樂歌教過的單詞。</p>	<p>3'</p> <p>9'</p>	<p>評量方式: 觀察學生以下學習表現及學習態度:</p> <p>1. 能正確了解所學的歌曲歌詞的內容重點。</p> <p>2. 能以適度的音量說話，並配合適當的語氣，使他人確切了解所傳達的意義。</p> <p>3. 能專心聽別人的說話。</p>

<p>mqaras 快樂 plukus lukus Truku 穿上太魯閣族族服 suyang 美好 muyas 唱歌 uyas 歌 ta 我們 sayang 今天 (二)字卡練習(歌詞內容的單詞) jiyas 日子 supu 一起 wah 歡唱聲 (三)歌曲教唱 1. 老師播放歌謠 Uyas mqaras 歌曲音樂旋律並說明內容。</p> <p style="text-align: center;"><u>Uyas mqaras 歡樂歌</u></p> <p>Suyang bi jiyax sayang, plukus ta lukus Truku. 今天是美好的日子，穿著傳統的服飾 Supu ta mqaras, supu muyas. 大家一起快樂，大家一起唱歌 Rimuy rimuy rimuy maku wah! 嗨啣伊啣伊啣啣嗨啣！ Rimuy rimuy rimuy maku wah! 嗨啣伊啣伊啣啣嗨啣！</p> <p>2. 老師問學生:Uyas mqaras 歡樂歌 紅字是母音，黑字是子音。 3. 請同學唸歌詞要清晰正確。 4. 老師範讀及領唱。 5. 老師指導學生練習唱 Uyas mqaras 歡樂歌。 6. 請同學以拍手打節奏的方式唱完整首。</p> <p>三、統整活動</p> <p>1. 老師以問答方式複習今天所教過的族語單詞、老師說中文，學生說族語，老師可以提醒前面一個音節。 2. 複習再唱歌-Uyas mqaras 歡樂歌 3. 學習單-請學生分享給家人一起唱歌-Uyas mqaras 歡樂歌。 (附件一) 4. 預告下次課程是跳舞-Uyas mraqas 歡樂歌。</p>	<p>7'</p> <p>16'</p> <p>5'</p>	
<p>附錄： 三年級兩位學生是從花蓮縣秀林鄉轉學到龍岡國小，三年級我是他們的族語老師。</p>		

學習單



請學生分享給家人一起唱歌-Uyas mqaras 歡樂歌

Uyas mqaras 歡樂歌

Suyang bi jiyax sayang, plukus ta lukus Truku.

今天是美好的日子，穿著傳統的服飾

Supu ta mqaras, supu ta muyas.

大家一起快樂，大家一起唱歌

Rimuy rimuy rimuy maku wah!

嗨啲伊啲伊啲哼嗨啲！

Rimuy rimuy rimuy maku wah!

嗨啲伊啲伊啲哼嗨啲！

感謝家長們陪伴孩子一起學族語，也請給孩子一個大大的擁抱，相信這
是最大的鼓勵喔！

家長簽名：